

**ONDOKO LIBURUXKAK
INPRIMATZEKO ETA AZALEZTATZEKO
BALDINTZEN PLEGUA**

**PLIEGO DE BASES TÉCNICAS
PARA LA IMPRESIÓN
Y ENCUADERNACIÓN DE LOS LIBROS:**

Lan zk.: 16/2024 **Emakumeen kontrako indarkeria: Zer egin dezakezu?** *Irakurketa erraza*
euskara/castellano

Lan zk.: 17/2024 **Emakumeen kontrako indarkeria: Zer egin dezakezu?** *Irakurketa erraza*
frantsesa/arabiera

Lan zk.: 18/2024 **Emakumeen kontrako indarkeria: Zer egin dezakezu?** *Irakurketa erraza*
portuges/errumaniera

Sustatzailea: **BERDINTASUN, JUSTIZIA ETA
GIZARTE POLITIKETAKO SAILA**

Kategoria: **2**

Lana burutzeko epea: **EGUTEGIAN ZEHAZTEN DENA
Ale-kopurua denera: 16.030**

16/2024 (eus/cas): 10.010

17/2024 (fr/arab): 5.010

18/2024 (por/errum): 1.010

Gehienezko prezioa (BEZ barne, %21): **6.000 €**

Kontratu zk.: **KM/2023/040/025**

Promotor: **Departamento de Igualdad, Justicia y
Políticas Sociales**

Categoría: **2**

Plazo máximo de ejecución: **SEGÚN CALENDARIO
Cantidad total: 16.030**

16/2024 (eus/cas): 10.010

17/2024 (fr/arab): 5.010

18/2024 (por/rum): 1.010

Precio máximo (IVA incluido, 21%): **6.000€**

Nº de contrato: **KM/2023/040/025**

KONTRATUAREN XEDEA

Egin beharreko lana haxe da: plotterak aurkeztu eta liburuxkak itzulikako moduan inprimatu eta azalezatu.

EZAUGARRIAK

- 16/2024 (eus/cas)

Tamaina: 148 x 210 mm.

Orrialde kopurua: 20 azalekin.

Azaleztapena: 2 grapa bertikalean

Azala eta barrukoa: 4+4 tintatan inprimatua inprimatuta + makinako berniza edo antzerakoa orrialde guztian. 115 gramoko *couche* paper matea (FSC).

- 17/2024 (fr/arab):

Tamaina: 148 x 210 mm.

Orrialde kopurua: 20 azalekin.

Azaleztapena: 2 grapa bertikalean

OBJETO DEL CONTRATO

El trabajo consiste, presentar plotters, imprimir y encuadernar las publicaciones en volteado.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- 16/2024 (eus/cas)

Tamaño: 148 x 210 mm.

Páginas previstas: 20 páginas con cubierta.

Encuadernación: 2 grapas en vertical

Cubierta e interior: impresa a 4+4 tintas + barniz de máquina o similar a todas las páginas sobre papel *couche* mate de 115 gramos (FSC).

- 17/2024 (fr/arab):

Tamaño: 148 x 210 mm.

Páginas previstas: 20 páginas con cubierta.

Encuadernación: 2 grapas en vertical



Azala eta barrukoa: 4+4 tintatan inprimatua inprimatuta + makinako berniza edo antzerakoa orrialde guztian. 115 gramoko *couche* paper matea (FSC).

- 18/2024 (por/errum)

Tamaina: 148 x 210 mm.

Orrialde kopurua: 20 azalekin.

Azaleztapena: 2 grapa bertikalean

Azala eta barrukoa: 4+4 tintatan inprimatua inprimatuta + makinako berniza edo antzerakoa orrialde guztian. 115 gramoko *couche* paper matea (FSC).

Cubierta e interior: impresa a 4+4 tintas + barniz de máquina o similar a todas las páginas sobre papel *couche* mate de 115 gramos (FSC).

- 18/2024 (por/rum):

Tamaño: 148 x 210 mm.

Páginas previstas: 20 páginas con cubierta.

Encuadernación: 2 grapas en vertical

Cubierta e interior: impresa a 4+4 tintas + barniz de máquina o similar a todas las páginas sobre papel *couche* mate de 115 gramos (FSC).

LANA BURUTZEKO ENTREGATZEN DEN MATERIALA

- Inprimatzeko PDFak.

MATERIAL QUE SE ENTREGA PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO

- PDF en calidad de impresión de cada una de las publicaciones.

OHARRAK

1. JATORRIZKO MATERIAIAK ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIAN ORRAZ DAITEZKE.
2. Administrazioak gehiegizko ale-kopurua bere gain hartuko ez duenez, ale-kopuruak eskatutakoarekin bat etorri beharko du.
3. Eskaintzak lizitazio elektronikoko plataforman aurkeztu behar dira, txantiloia bete eta sinatuz, pdf formatuan

EGUNA: 2024/03/11

ORDUA: 10:00

4. Argitalpenek goian aipatutako orrialde kopurua izango dituztela aurreikusi da. Materialak goian adierazitakoak izango dira.
5. Adjudikaziodunak honako hauek aurkeztu beharko ditu: liburuxken plotterak.
6. Faktura bidali baino lehen AZNri bidali behar zaio erabilitako paperaren albarana edo faktura, FSC ziurtagiria duela ziurtatzeko.
7. Esleipendunak egutegia betetzeko konpromisoa hartzen du. Epea luzatu ahalko da administrazioa lanaren berrikuspenarekin berandutzen bada

OBSERVACIONES

1. SE PODRÁN REVISAR LOS ORIGINALES EN EL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES.
2. Se deberá ajustar la tirada porque que la Administración no se hace cargo de la demás.
3. La presentación de ofertas ha de hacerse en la plataforma de licitación electrónica, cumplimentando la plantilla que se presenta y firmándola, en formato pdf.

FECHA: 11/03/2024

HORA: 10:00H

4. El precio se consigna en base al cálculo de las páginas indicadas, que es previsible tengan las publicaciones. Los materiales serán los detallados en la página anterior.
5. Se deberá entregar por parte del adjudicatario: plóter de los folletos.
6. Antes de enviar la factura deberá enviar al SCP justificante de la compra del papel que se ha utilizado (factura o albarán) para acreditar que dicho papel cuenta con la certificación FSC
7. El adjudicatario se compromete a cumplir el calendario de ejecución, pudiéndose modificar el plazo en caso de demora de la Administración en las revisiones que se corresponde realiza



LAN EGUTEGIA

Plotterak aurkezteko	Argitalpen Zerbitzuak berrikusteko	Liburuak inprimatzeko eta entregatzeko
2 egun	2 egun	10 egun

CALENDARIO DE TRABAJO

Presentación de plóter	Revisión del SCP	Impresión y entrega de libros
2 egun	2 egun	10 egun

ARGITALPENEN ON ETAKOLA ENTREGATU

- Argitalpenaren **10** ale Argitalpen Zerbitzu Nagusian entregatuko dira, lan-egutegian adierazitako.
- Teknikariak onartu ondoren gainerako argitalpenak honako biltegian entregatuko dira:

GUPOST – GUREAK

Jose Julio Arregi
Avenida de los Huetos 50, 48. pabiloia
01010 Vitoria-Gasteiz
Tel. 945 14 34 26
Fax. 945 14 35 52
Ordutegia: 7:30etatik 14:30era arte

- Lanak europaletetan entregatuko dira (120x80cm). Kutxek gehienez ere 15 kg pisatuko dute eta kutxetan aleek ez dute dantzarik egingo. Argitalpenak ez dira nahastuko ez kutxetan ez paletetan.
- Kutxen etiketa: 2024, argitalpenaren izena, kutxa-kopurua, kutxaren zenbakia eta ale-kopurua.
- Aleak 50 aleko multzotan ekarriko dira (plastiko erretraktatua).
- Argitalpena biltegira eraman aurretik, albarana Begoña Silvari bidaliko zaio (bego-silva@euskadi.eus). Albaran horretan datu hauek jasoko dira: palet-kopurua, palet bakoitzeko kutxa-kopurua eta kutxako ale-kopurua.

LUGAR Y MODO DE ENTREGA DE LA PUBLICACIÓN

- Se entregarán **10** ejemplares de la publicación en el Servicio Central de Publicaciones en la fecha indicada en el Calendario.
- Una vez aprobada la edición por el técnico responsable el resto se entregará en:

GUPOST - GUREAK

Jose Julio Arregi
Avenida de los Huetos 50, pabellón 48
01010 Vitoria-Gasteiz
Tel. 945 14 34 26
Fax. 945 14 35 52
Horario de almacén :7:30 a 14:30 hora

- Los trabajos se entregarán siempre en europalets (120x80cm), con una altura máxima de 110 cm. Peso de cajas máx. 15 kg. No se mezclarán publicaciones en las cajas ni en pallets.
- Etiquetado cajas: 2024, nombre de la publicación, cantidad de cajas, número de cajas y cantidades de unidad.
- Los ejemplares se entregarán en bultos de 50 unidades (plástico retractilado).
- Antes de la entrega del material se enviará a Begoña Silva (bego-silva@euskadi.eus) un albarán indicando número de palets, número de cajas por palet y número de ejemplares por caja.

FAKTURAZIOA

Faktura elektronikoa:

Organo Kudeatzailearen Kodea: A16007384
Unitate Izapidegilearen Kodea: A16007385

FACTURACIÓN

Factura electrónica:

Código del Organo Gestor: A16007384
Código de la Unidad Tramitadora: A16007385



Kontabilitate Bulegoaren Kodea: A16007243

Código de la Oficina Contable: A16007243

Izena: **Jaione Ugalde Urruzola**

Helbide postala: **Donostia-San Sebastian, 1
01010 – VITORIA-GASTEIZ**

E-maila: publicaciones-ijps@euskadi.eus

Telefona: **945 019106**

Nombre: **Jaione Ugalde Urruzola**

Dirección postal: **Donostia-San Sebastian, 1
01010 – VITORIA-GASTEIZ**

E-mail: publicaciones-ijps@euskadi.eus

Telefono: 945019106

Fakturaren kopia bat Argitalpen Zerbitzu Nagusiari
bidali, helbide elektroniko honetara:

e-marinrodrigo@euskadi.eus

Se hará llegar una **copia de la factura** al Servicio
Central de Publicaciones a la siguiente dirección
electrónica:

e-marinrodrigo@euskadi.eus